



Información normativa y de seguridad

Estación de trabajo hp xw4100

Número de parte del documento: 331349-161

Abril 2003

Esta guía proporciona información normativa y de seguridad, que cumple con las regulaciones de EE.UU., Canadá e internacionales para el producto antes mencionado.

© 2003 Hewlett-Packard Company

HP, Hewlett Packard, y el logotipo de Hewlett-Packard son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company en los Estados Unidos y otros países.

Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y otros países.

Todos los demás nombres de productos que se mencionan en este documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Hewlett-Packard Company no se responsabilizará por los errores ni las omisiones técnicas ni editoriales contenidos aquí, ni por los daños incidentales o resultantes relacionados con el suministro, desempeño o uso de este material. La información en este documento se entrega “como está”, sin garantía de ningún tipo, incluidas pero no limitadas a las garantías implícitas de comercialización y adecuación para propósitos específicos, y está sujeta a cambios sin previo aviso. Las garantías para los productos HP se establecen en las declaraciones de garantía limitada expresas que acompañan a dichos productos. Nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como parte de una garantía adicional.

Este documento contiene información de propiedad que está protegida por copyright. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard Company.



ADVERTENCIA: El texto resaltado de esta manera indica que si no se siguen las instrucciones se pueden producir lesiones corporales o la muerte.



PRECAUCIÓN: El texto resaltado de esta manera indica que si no se siguen las instrucciones se pueden producir daños a los equipos o pérdida de información.

Información normativa y de seguridad

Estación de trabajo hp xw4100

Primera edición (Abril 2003)

Número de parte del documento: 331349-161

Contenido

1 Notificaciones de agencia

| | |
|---|-----|
| Números de identificación de conformidad normativa | 1-1 |
| Notificación de la Comisión Federal de Comunicaciones | 1-1 |
| Equipo de Clase A | 1-2 |
| Equipo de Clase B | 1-2 |
| Modificaciones | 1-3 |
| Cables | 1-3 |
| Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de FCC – estados unidos solamente | 1-3 |
| Notificación de Canadá (Avis Canadien) | 1-4 |
| Notificación de la Unión Europea | 1-4 |
| Notificación de Taiwán | 1-5 |
| Notificación de Japón | 1-5 |
| Notificación sobre ergonomía de Alemania | 1-5 |
| Seguridad láser | 1-6 |
| Regulaciones de CDRH | 1-6 |
| Cumplimiento de las regulaciones internacionales | 1-6 |
| Etiqueta de producto láser | 1-7 |
| Información sobre láser | 1-7 |
| Aviso de reemplazo de baterías | 1-8 |

2 Requerimientos del conjunto de cables eléctricos

Notificaciones de agencia

Números de identificación de conformidad normativa

Para los objetivos de certificaciones e identificación de conformidad normativa, se ha asignado a su producto un número de serie HP único. El número de serie puede encontrarse en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con todas las marcas de aprobación e información requeridas. Al solicitar la información de conformidad para este producto, consulte siempre este número de serie. El número de serie no se debe confundir con el nombre de comercialización o con el número de modelo del producto.

Notificación de la Comisión Federal de Comunicaciones

La Parte 15 de las Normas y Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) establece límites de emisiones de frecuencia de radio (RF) para ofrecer un espectro de frecuencia de radio libre de interferencias. Muchos dispositivos electrónicos, incluyendo las computadoras, generan energía de RF incidental a su función prevista y, por lo tanto, están cubiertos por estas normas. Estas normas dividen a las computadoras y a los periféricos relacionados en dos clases, A y B, dependiendo de su instalación prevista. Los dispositivos de Clase A son aquellos que posiblemente se instalen en un entorno empresarial o comercial. Los dispositivos de Clase B son aquellos que posiblemente se instalen en un entorno residencial (es decir, computadoras personales). La FCC requiere que los dispositivos de ambas clases lleven una etiqueta que indique el potencial de interferencia del dispositivo así como instrucciones operativas adicionales para el usuario.

La etiqueta de clasificación del dispositivo muestra a qué clase (A o B) pertenece el equipo. Los dispositivos Clase B tienen un logotipo de FCC o la identificación de FCC en la etiqueta. Los dispositivos Clase A no tienen un logotipo de FCC o la identificación de FCC en la etiqueta. Una vez que se determine la clase del dispositivo, consulte la siguiente declaración correspondiente.

Equipo de Clase A

Este equipo se probó y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una razonable protección contra interferencias nocivas al usar el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones radiales. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia nociva, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por cuenta propia.

Equipo de Clase B

Este equipo se probó y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no vaya a ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa alguna interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando el equipo y encendiéndolo de nuevo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe eléctrico en un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de televisión o radio experimentado para obtener ayuda.

Modificaciones

La FCC exige notificar al usuario que cualquier modificación o cambio realizado a este dispositivo, que no esté expresamente aprobado por Compaq Computer Corporation, puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Cables

Las conexiones a este dispositivo se deben hacer con cables blindados con fundas metálicas de conector RFI/EMI a fin de mantener el cumplimiento de las Normas y Regulaciones de la FCC.

Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de FCC – estados unidos solamente

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar una operación no deseada.

Para formular preguntas con respecto a su producto, comuníquese con:

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

O llame al 1-800-652-6672.

Para formular preguntas con respecto a esta declaración de la FCC, comuníquese con:

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

O llame al (281) 514-3333.

Para identificar este producto, haga referencia al número de parte, serie o modelo que se encuentra en el producto.

Notificación de Canadá (Avis Canadien)

Equipo de Clase A

Este dispositivo digital Clase A cumple con todos los requerimientos de las regulaciones canadienses para equipos que causan interferencia.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Equipo de Clase B

Este dispositivo digital Clase B cumple con todos los requerimientos de las regulaciones canadienses para equipos que causan interferencia.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notificación de la Unión Europea



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (89/336/EEC) y con la Directiva de bajo voltaje (73/23/EEC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea y, si este producto tiene una funcionalidad de telecomunicaciones, con la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

El cumplimiento con estas directivas implica conformidad con las siguientes normas europeas (las normas y regulaciones internacionales equivalentes están entre paréntesis):

- EN 55022 (CISPR 22) – Interferencia electromagnética
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Inmunidad electromagnética
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Armónicas de líneas de alta tensión
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Centelleo de línea de alta tensión
- EN 60950 (IEC 60950) – Seguridad del producto

Notificación de Taiwán

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Notificación de Japón

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Notificación sobre ergonomía de Alemania

Los productos HP, cuando se combinan con teclados y monitores de marca HP que tienen la marca de aprobación “GS”, están en conformidad con la ZH 1/618 (Regulación de seguridad alemana para visualizar lugares de trabajo en el sector de oficina). Las guías de instalación incluidas con el monitor proporcionan información de configuración.

Seguridad láser

Todos los sistemas HP equipados con un dispositivo láser cumplen con normas de seguridad, incluida Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) 825. Específicamente con respecto al láser, el equipo cumple con las normas de rendimiento de productos láser establecidas por organismos de gobierno como un producto láser Clase 1. El producto no emite una luz peligrosa; el haz está totalmente protegido durante todos los modos de operación y mantenimiento del cliente.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de exposición a radiación peligrosa:

- No intente abrir la caja de protección del dispositivo láser. En su interior no hay componentes que el usuario pueda reparar.
 - No opere controles, haga ajustes, ni realice procedimientos en el dispositivo láser, excepto aquellos que se especifican en este documento.
 - Permita que sólo proveedores de servicio autorizados por HP reparen el dispositivo láser.
-

Regulaciones de CDRH

El Centro para Dispositivos y Salud Radiológica (CDRH) de la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos implementó regulaciones para productos láser el 2 de agosto de 1976. Estas regulaciones se aplican a los productos láser fabricados desde el 1 de agosto de 1976. El cumplimiento es obligatorio para los productos comercializados en los Estados Unidos.

Cumplimiento de las regulaciones internacionales

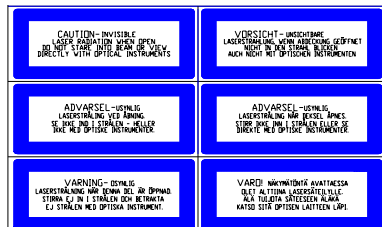
Todos los sistemas equipados con unidades CD-ROM cumplen con las normas de seguridad apropiadas, incluyendo la IEC 825.

Etiqueta de producto láser

En la superficie de los productos láser, se encuentra la siguiente etiqueta o su equivalente:



Esta etiqueta indica que el producto se clasifica como un **PRODUCTO LÁSER CLASE 1**. Esta etiqueta aparece en un dispositivo láser instalado en el producto.



Si tiene una unidad LS-120 o una unidad LS-260, esta etiqueta se encuentra junto a la etiqueta Producto láser clase 1 del sistema.

Información sobre láser

- Tipo de láser: GaAlAs semiconductor
- Longitud de onda: 780 +/-35 nm
- Ángulo de divergencia: 53,5 grados +/-0,5 grados
- Potencia de salida: menos de 0,2 mW ó $10.869 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$
- Polarización: circular 0,25
- Abertura numérica: 0,45 +/-0,04

Aviso de reemplazo de baterías



ADVERTENCIA: La computadora contiene una batería o paquete de baterías internas de dióxido de manganeso de litio, pentóxido de vanadio o alcalinas. Si el paquete de baterías no se manipula correctamente, hay riesgo de incendio y quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones personales:

- No intente recargar la batería.
- No la exponga a temperaturas superiores a 60°C (140°F).
- No la desarme, aplaste, punce, haga cortocircuito en los contactos externos ni deseche en el fuego o en el agua.
- Reemplácela únicamente con el repuesto HP indicado para este producto.



Las baterías, paquetes de batería y acumuladores no se deben eliminar junto con el desecho doméstico general. Para que éstos sean reciclados o eliminados adecuadamente, use el sistema público de recolección de basura o devuélvalos a HP, a socios autorizados de HP o a sus agentes.

Requerimientos del conjunto de cables eléctricos

El sistema de alimentación de esta estación de trabajo tiene un interruptor de encendido. Esta característica permite que la computadora opere con voltajes de entrada de 100–200V o 200–400V.

El conjunto de cables eléctricos (cable flexible o enchufe de pared) que recibe con este producto cumple con los requerimientos para ser usado en el país en que compró el equipo.

Si necesita obtener un cable eléctrico para otro país, debe comprar un cable eléctrico cuyo uso esté aprobado en dicho país.

El cable eléctrico debe tener el régimen nominal para el producto y para el voltaje y la corriente marcados en la etiqueta de regímenes nominales del producto. El régimen nominal de voltaje y corriente del cable debe ser mayor que el régimen nominal de voltaje y corriente marcado en el producto. Además, el diámetro del cable debe tener un mínimo de 0,75 mm² ó 18AWG y la longitud del cable debe tener entre 6 pies (1,8 m) y 12 pies (3,6 m). Si tiene preguntas acerca del tipo de cable eléctrico que debe usar, comuníquese con el proveedor de servicio autorizado HP.

Debe colocar los cables eléctricos de tal manera que se evite que las personas pasen sobre ellos o que queden apretados por artículos ubicados cerca de éstos. Se debe prestar especial atención al enchufe, enchufe eléctrico y al punto de salida del cable desde el producto.